

## TARIFFE / TARIFF

Quota unica d'iscrizione Validation fee		€ 30,00
Categorie Categories	smart Fortwo	smart Forfour
Tariffa al minuto di guida e/o sosta (i minuti non completati saranno considerati come minuti interi) Rate per minute of driving (unfinished minutes shall be charged as full minutes)	€ 0,38	€ 0,40
Tariffa per 24 ore consecutive di noleggio Rate per 24 consecutive hours of rental	€ 79,00	€ 84,00

## TARIFFE AGGIUNTIVE / ADDITIONAL FEES

Perdita della chiave Loss of the Vehicle ignition key		€ 500,00
Riattivazione profilo Cliente (per esempio a seguito di sospensione per patente scaduta, sospensione per mancati pagamenti, etc.) Reactivation of Client profile (for example following suspension due to driving licence expiry, suspension for failure to pay, etc.)		€ 25,00
Riconsegna Veicolo in parcheggio vietato, fuori dagli spazi consentiti o che causa intralcio con o senza rimozione del Veicolo Handing back the Vehicle in an unauthorized car park, outside of the permitted Parking areas or creating obstruction with or without Vehicle removal		€ 250,00
Perdita o danneggiamento della carta carburante o dei documenti di circolazione del Veicolo Loss or damage of the fuel card or Vehicle circulation documents		€ 500,00
Penale per viaggi all'estero Driving abroad		€ 250,00
Penale per aver lasciato che soggetti terzi diversi dal Cliente guidassero il Veicolo o per la comunicazione non autorizzata dei dati di accesso del Cliente Letting a third party drive the Vehicle, unauthorized disclosure of Customer login data		€ 1.000,00
Penale per il compimento di fatti penalmente rilevanti Special cases, criminally relevant facts		€ 500,00
Spese per le operazioni di rimozione del Veicolo Charge for processing of towing operations		€ 250,00

Traino da parte di terzi Towing away by tow company	In base al costo As invoiced by tow company
Commissione di gestione delle operazioni di traino Processing of towing operations	€ 50,00
Recupero Veicolo al di fuori dei Parcheggi PISTA S.r.l. per responsabilità del Cliente Recovering the Vehicle from outside the PISTA S.r.l. Parking areas due to Client responsibility	€ 200,00 ogni 100km dai confini della Città di Messina € 200,00 every 100km from the borders of the City of Messina
Mancata pronta restituzione del Veicolo a seguito di richiesta dal Servizio Clienti PISTA Failure to return the Vehicle promptly following a request by PISTA Customer Services	€ 100,00 per ogni ora di ritardo € 100,00 for each hour of delay
Gestione di ogni singola multa Processing of fines	€ 45,00
Servizio di recupero oggetti smarriti presso il Veicolo Service drive to Vehicle due to Customer's fault	€ 50,00
Spese per la gestione degli incidenti dovuti a colpa del Cliente Charge for handling of accidents due to Customer's fault	€ 50,00
Casi speciali, che possono costituire infrazioni (vedi paragrafo di riferimento sottostante) Special cases, possibly constituting criminal offences (see the reference paragraph below)	€ 150,00
Smarrimento o danneggiamento agli accessori del Veicolo i. Seggiolino bambino ii. Cavo per ricarica cellulare iii. Dispositivo porta cellulare Loss or damage of Vehicle accessories i. Child seat ii. Mobile phone charger iii. Mobile phone cradle	i. € 350,00 ii. € 50,00 iii. € 50,00
Spese per le operazioni di pulizia speciale o per la riparazione del Veicolo a seguito di violazione dei Termini e Condizioni Generali Special cleaning or repair of the Vehicle due to a violation of the General Terms and Conditions	a seconda dei costi sostenuti e in ogni caso mai inferiore a € 50,00 on time and materials basis (min. € 50,00)
Spese di sollecito Penalty fees for delayed payment	€ 3,50
Spese per l'utilizzo del Servizio Clienti per le Emergenze e il Supporto Tecnico	Costi di chiamata previsti dall'operatore telefonico del Cliente

Charges of usages for the Hotline (Emergency and technical Support)	Telephone rates provided by Client's telephone service provider
Franchigia in caso di incidente (KASKO) Deductible in case of accident (CDW)	€ 500,00
Penale fissa in caso di incidente (RC PASSIVA) Fixed penalty in case of accident (RC PASSIVE)	€ 350,00
Soccorso stradale per danni causati dal Cliente, con o senza controparte (es. CID passivo) Roadside assistance due to damage caused by the Client with or without a counterpart (for example, passive Accident Report Form)	€ 250,00
Sinistro con responsabilità del Cliente, con o senza controparte (es. CID passivo) Accident caused by the Client with or without a counterpart (for example, passive Accident Report Form)	€ 500,00
Fermo Veicolo per sinistro con responsabilità dell'utente, con o senza controparte Vehicle inaccessible due to an accident caused by the Client with or without a counterpart	€ 84,00 al giorno € 84,00 each day
Gestione sinistri non comunicati dal Cliente Management of accidents not notified by the Client	€ 100,00
Commissione per gestione sinistri e danni Processing of damages and accidents	€ 30,00
Penale per aver fumato all'interno del Veicolo Smoking inside the Vehicle	€ 50,00
Penale per aver lasciato il Veicolo con uno o più finestrini abbassati e/o le luci accese Release Vehicle with open windows and/or lights on	€ 100,00
Parcheggio in spazi privati e coperti/interrati Parking on private ground and underground	€ 250,00
Mancato rispetto delle istruzioni fornite dal Servizio Clienti o dall'operatore intervenuto sul posto (in caso di guasto, panne, incidente, etc.) Failure to comply with the instructions provided by PISTA Customer Services or the intervening operator (in the case of Vehicle fault, breakdown, accident, etc.)	€ 50,00
Riconsegna Veicolo senza aver correttamente terminato la Procedura di Rilascio (vedi Regolamento PISTA Car Sharing al paragrafo "Procedura di Rilascio") Handing back the Vehicle without having correctly completed the End Rental Procedure (see PISTA Car Sharing Regulations in the paragraph "Release Procedure")	€ 50,00

Rifornimento con carburante Diesel Refuelling with Diesel fuel	€ 1.000,00
Utilizzo di carburanti speciali o premium (es. blu super+) Use of special or premium fuels (e.g. blu super+)	€ 100,00
Tassa di sollecito Late Fee Reminders	€ 5,00
Tassa di riaddebito Chargeback fee	€ 5,00
Riparazioni al Veicolo (causa di una violazione dei termini e condizioni) Vehicle repair (due to violation of PISTA General Terms and Conditions)	a seconda dei costi sostenuti e in ogni caso mai inferiore a € 50,00 on time and materials basis (min. € 50,00)

#### Casi speciali / Special cases

Per casi speciali, che possono costituire infrazioni, si intende:

For special cases, which may constitute infringements, we mean:

- a) sport automobilistici, gare di velocità o corse di alcun tipo;  
motor racing, speed contests or races of any kind;
- b) testare il Veicolo, a scopo di allenamento o conduzione fuoristrada;  
testing the Vehicle for training purposes or off-road use;
- c) il trasporto di passeggeri dietro compenso o come taxi o qualsiasi altra finalità commerciale;  
transporting passengers in return for payment or as a taxi or for any other commercial purpose;
- d) noleggio a terzi;  
renting to third parties;
- e) commettere reati;  
engaging in criminal activity;
- f) il trasporto di sostanze pericolose, infiammabili, tossiche o simili;  
transporting hazardous, flammable, toxic substances or the like;
- g) il trasporto di armi, esplosivi, materiale radioattivo, batteriologico e simili;  
transporting weapons, explosives, radioactive or bacteriological material, etc.;
- h) trasportare oggetti con forma, dimensioni o peso tali da pregiudicare la conduzione sicura del Veicolo o da danneggiare parti dello stesso o altre proprietà;  
transporting objects with shape, size or weight which could affect a safe driving style of the Vehicle or damage parts of it or other properties;
- i) portare a rimorchio altri veicoli o oggetti;  
transporting other vehicles or objects by towing;
- j) il trasporto di animali;  
transporting animals;
- k) il trasporto di merci o persone in contrasto con leggi e regolamenti vigenti nel luogo ove avviene la circolazione del Veicolo.  
transporting merchandise or persons in contrast to the prevailing laws and rules in the place where the use of the Vehicle occurs.